



SERVICIO DE EUSKERA

Valle de Aranguren

N.º 7 septiembre - diciembre 2010

Boletín Informativo

VEN AL EUSKALTEGI!!

Al igual que el año pasado, Juan Valdés también ha venido a nuestro Valle. En estas líneas recogemos su experiencia con el euskera.

¿Por qué decidiste empezar a aprender euskera?

Yo vine aquí desde Colombia y me extrañó escuchar una lengua que no entendía. Cuando Josu (mi hijo Jesús de los Angeles Custodios) iba a empezar el colegio me dieron la opción de que aprendiera también el euskera. Me animé al 2X1. Cuando vi lo fácil que él aprendía, pensé que yo también sería capaz.

¿Cómo ha sido tu proceso de aprendizaje?

A pesar de ser una lengua muy distinta al castellano, no es tan difícil como se cree. Al principio aprendí muy rápido y fue muy satisfactorio. Lo que me costó un poco más fue perfeccionar, pero como puse mucho interés, al final... ¡conseguido!

¿Por qué elegiste el euskaltegi?

Porque me habían dicho que la metodología que se utiliza en el euskaltegi esta basada en la forma de aprender de los niños y niñas: se trata de aprender jugando y a partir de situaciones de la vida cotidiana. Yo quería aprenderlo para hablarlo y pasármelo bien. Y además, pensé que para aprender a hablar una lengua era muy importante, y más fácil, hacerlo en grupo, comunicándome.

¿Qué les dirías a esas personas que no se acaban de decidir a aprender euskera?

Que se animen y empiecen cuanto antes. Que se lo van a pasar bien y que van a aprender casi sin darse cuenta. Que de lo único que se van a arrepentir, es de no haber empezado antes. Esto mismo le he dicho a mi mujer Altagracia y también ella se ha apuntado al euskaltegi. Espero que dentro de poco toda mi familia nos podamos comunicar también en esta lengua tan bonita.

Además, todos ustedes, tienen la oportunidad de hacerlo en su propio Valle, con sus vecinos, y con subvención del Ayuntamiento.

Todas las dudas se las resolverán en el Servicio Municipal de Euskera. Vayan, vayan...



Imagen de la campaña

NIÑOS Y NIÑAS

LARUNBLAI

Grupos estables de tiempo libre en euskera. Para niños y niñas de 3º y 4º del modelo D de Primaria.

Sábados a partir del **2 de octubre**, de 16:30 a 18:30.

En los bajos del consultorio.

Inscripciones: 15, 16, 17 y 20 de septiembre en el Servicio de Euskera, de 9:00 a 14:00.

Tendrán prioridad los/as vecinos/as del Valle.

Cuota: de octubre hasta diciembre, **30 €**.

Más información Servicio de Euskera.



Imagen del grupo del curso 2009/10

LUDOTECA

Para niños y niñas de entre 4 y 12 años. Los miércoles (en bilingüe), los jueves (en euskera) y los viernes (en bilingüe), de 17:15

a 19:15. **A partir del 4 de octubre.**

En los locales de la plaza Idoi.

Inscripciones: en los mismos locales de la plaza Idoi, **a partir del 4 de octubre** (fiesta de apertura y chocolatada).

Cuota: 24 €/ año, 6 €/mes

Más información Servicio Social de Base: 948 15 13 82

NATACIÓN INFANTIL EN EUSKERA

Los viernes para niveles de Iniciación 0, Iniciación 1 y Perfeccionamiento Bajo. Los miércoles un grupo de Iniciación 0.

Plazo de inscripción abierto a partir del 20 de septiembre en el 012.

Más información en el Servicio de Deportes: 948 24 68 50.

PELOTA (BILINGÜE)

Para niños y niñas a partir de 5 años.

Martes y jueves de 17:30 a 19:00.

Plazo de inscripción abierto a partir del 20 de septiembre en el 012.

Más información en el Servicio de Deportes: 948 24 68 50.

EUSKAL DANTZAK EN EUSKERA

Para niños y niñas de 6 a 9 años.

Lunes, a partir del **4 de octubre**, de 17:30 a 19:00.

Ludoteca de la plaza Eguzki.

Plazo de inscripción: del 20 al 24 de septiembre, de 9:00 a 14:00, en el Servicio de Euskera.

Cuota: Empadronados 10 € y no empadronados 30 €.

Plazas limitadas:

- Como mínimo 10 niños y niñas, como máximo 22.

- El listado de participantes se realizará por orden de inscripción hasta completar los grupos.

- Los no empadronados pasarán directamente a la lista de espera.

Más información en el Servicio de Euskera



Imagen de una actuación del grupo en la Semana del Euskera del 2009

CUENTACUENTOS EN EUSKERA

- **19 de octubre**, martes, a las 18:00, en el C.P. San Pedro.

- **16 de noviembre**, martes, a las 18:00, en el C.P. San Pedro.

CONCURSO DE CARTELES DEL OLENTZERO

Para niños y niñas, empadronados en el Valle o alumnos/as del C.P. San Pedro, de 1-6 de Primaria: 2 categorías, de 1º a 3º y de 4º a 6º curso.

Plazo de presentación: 13 de diciembre, lunes, a las 13:00 horas.

Lugares de presentación: oficinas del Ayuntamiento, portería del Colegio Público San Pedro, Casa de Cultura. Más información en el Servicio de Euskera



Imagen del cartel del año pasado.

PELÍCULA INFANTIL EN EUSKERA (subtitulada en castellano)

Goazen ilargira! Tres pequeñas moscas se convertirán en improvisados astronautas y deberán viajar a la luna...

Día: 29 de diciembre, miércoles, a las 17:30 horas.

Lugar: Auditorio de la Casa de Cultura



Imagen de la película

JÓVENES Y ADULTOS EUSKALDUNES

APRENDIZAJE DE EUSKERA PARA ADULTOS

Para mayores de 18 años.

Plazo de inscripción: durante el mes de septiembre.

Más información en el Servicio de Euskera y en www.euskafe.com.

El 10 de septiembre a las 19:00 en la plaza Mutiloa Juan Valdés nos contará su experiencia de aprendizaje y nos informará sobre los distintos euskaltegis en los que podremos aprender euskera durante el curso 2010/11.



Imagen de la actuación de calle de la campaña del año pasado.

BECAS PARA EL APRENDIZAJE DE EUSKERA PARA ADULTOS

Para personas empadronadas en el Valle.

Plazo de presentación de solicitudes: 8 de octubre, a las 14:00.

Más información en el Servicio de Euskera.

MINTZAKIDE

Grupo de conversación en euskera.

Para personas que quieran ganar fluidez para hablar en euskera o personas que quieran ayudar a otras en ese sentido.

Plazo de inscripción: del 1 al 22 de octubre.

Charla informativa y piqueteo el 7 de octubre, jueves, a las 20:00 en Aranetxea.

Más información en el Servicio de Euskera, en <http://www.blogak.com/mintzakide>, o preguntando al coordinador del proyecto: 948 96 05 16.



TALLER DE DANZAS REGIONALES EN EUSKERA

Para jóvenes y adultos.

14, 21 y 28 de octubre, jueves, de 20:00 a 21:30.

Lugar: Bajos del Consultorio.

Plazo de inscripción: del 27 de septiembre al 1 de octubre, de 9:00 a 14:00 en el Servicio de Euskera.

Cuota: 10 € para empadronados y 30 € para no empadronados.

Grupo: mínimo 8 personas y máximo 16.

TALLER DE MICOLOGÍA EN EUSKERA

Acercamiento teórico al mundo de la micología.

El taller constará de dos sesiones teóricas de hora y media (**13 de noviembre**, sábado, a las 13:00, en la sociedad Larrazkoa y **11 de diciembre**, a las 13:00, en la sociedad Torrero) en las que se aprenderá a clasificar las setas del Valle.

Plazo de inscripción: del 2 al 5 de noviembre, de 9:00 a 14:00 h. en el Servicio de Euskera.

Más información en el Servicio de Euskera

Precio: 10 € empadronados y 30 € no empadronados.

Grupo: mínimo 8 personas y máximo 20.



SALIDA-EXCURSIÓN A LA BODEGA BESA

Visitaremos esta bodega de la rioja alavesa para conocer el proceso de elaboración del vino.

La **fecha a concretar** en función de la maduración de la uva (aproximadamente última semana de octubre y primera de noviembre).

Interesados/as **llamar a mediados de octubre**.

Más información Servicio de Euskera.



TALLER EN EUSKERA PARA EDUCADORES

¿Cómo se fomenta el uso del euskera en los diversos equipamientos y actividades de ocio? Taller para monitores de tiempo libre, deportes, ludotecas, campamentos...

Contenidos:

- Sociolingüística en el tiempo libre: conceptos básicos.

- Labor de los educadores del tiempo libre en la normalización lingüística.

- Herramientas para la normalización lingüística.

Duración: 10 horas.

Fechas: 2 sesiones de 5 horas el **15 y el 22 de noviembre**, lunes, de 16:00 – 21:30 horas.

Precio: Gratis para educadores del Valle, 10 € para empadronados y 80 € para no empadronados.

Grupo: mínimo 10 personas y máximo 20.

Plazo de inscripción: del 2 al 5 de noviembre, de 9:00 a 14:00, en el Servicio de Euskera.

FICHERO DE VASCO HABLANTES

Quién esté empadronado en el Valle de Aranguren, tenga algún conocimiento de euskera, sea mayor de 2 años y esté interesado en que sus datos consten en el Fichero de Vasco Hablantes del Ayuntamiento, puede rellenar el **cuestionario** que podrá encontrar en el Servicio de Euskera.

PUBLICACIÓN

Si quieres un ejemplar del libro "Estudio Sociolingüístico del Valle de Aranguren", publicado por la Universidad Pública de Navarra y el Ayuntamiento de Aranguren, ponte en contacto con el Servicio de Euskera. Hay ejemplares **gratis** para los empadronados y empadronadas.



El objetivo del Ayuntamiento es trabajar en colaboración con los grupos del Valle. Por eso, queremos invitar a todos a participar e implicarse en este proceso de revitalización de la lengua.

SERVICIO DE EUSKERA
C/ Las Escuelas 9, Mutilva Baja
De lunes a viernes de
9:00 a 14:00
Teléfono 948 15 01 93
euskera@aranguren.es